

Dirección: H. Castro
30-26, 35 Street
L.I.C., 3, New York

15 junio 1955

Mi muy querido y admirado amigo:

Sean mis primeras palabras para enviarle mis mejores recuerdos así como mi máximo agradecimiento por sus valiosos consejos.

Me tiene Ud. trabajando en el Departamento de Bioquímica de la Universidad de Nueva York, Bellevue Medical Center, al lado de un antiguo Profesor mío, el Dr. Severo Ochoa.

Mis primeras armas han sido la síntesis de algunos compuestos orgánicos en micro escala como paso previo de la síntesis con elementos radioactivos, principalmente carbono-14. La siguiente etapa ha sido introducirme en la bioquímica de los fermentos. Debo confesar que el training que traje de Madrid debido a las enseñanzas de Bielschowsky y la Dra. Angermann me ha servido enormemente para llenar mi cometido.

No pude ir a Chicago por motivos económicos, pues la beca que me han concedido no es muy alta, si se tiene en cuenta que de ella salen los gastos de viaje.

Francamente estoy muy contento porque me encuentro en un verdadero Centro de investigación pura, dotado de las máximas facilidades. Además, la Universidad -seguramente por sugerencia del Dr. Ochoa- me ha hecho la distinción de nombrarme Fellow del Departamento, considerandome como del Staff del mismo, puesto que comunicaciones de orden interno las recibo nominalmente igual que los del Staff de enseñanza.

La verdad que lo único que siento es no poder continuar las investigaciones que hacía en España con los grandes medios con que aquí se cuentan, investigaciones que me parecen, después de un análisis riguroso, bastante prometedores.

En general, no he encontrado ninguna dificultad en adaptarme a la vida americana y gracias a Dios no hemos tenido ningún tropiezo hasta ahora, porque en todas partes hemos encontrado un sentido hondo de cooperación y ayuda. Lo difícil tanto para mi mujer como para mí constituye el idioma; ambos creíamos saber algo de inglés en Madrid como para defendernos en las relaciones corrientes, pero aquí resulta que lo entendíamos como si nos hablasen en sánscrito. Con la ayuda de las lecciones que tomamos en un High School y la televisión estamos en la etapa de comprender frases sueltas. En cambio, mis dos pequeñas se están soltando con una facilidad pasmosa, sobre todo la que va a una Escuela Pública.

El tiempo va pasando de prisa y estoy comprendiendo que un año aquí es poco para aprender un sin fin de cosas necesarias y estoy pensando en tres posibilidades: solicitar la prórroga de la beca que tengo, pedir una a Rockefeller o a Bethesda, si nuestro Gobierno no me da una, que creo será más fácil estando aquí. Que le parece?. Le agradecería que me diera su consejo tan valioso para mí.

Visitar el Perú, Lima y Cuzco, estando tan cerca, no me sería posible por la misma razón que no fui a Chicago, como era para mí un sueño volver a ver Cuzco.

Mis respetuosos saludos a su señora y reciba un afectuoso, cordial y respetuoso apretón de manos de

H. J. Castro Mendoza